

Pagna ewlenija>Drittijietek>Il-Vittmi ta' delitti(ghalkemm hawnhekk tista' tfisser ukoll tal-kriminalità)>Kumpens>

Jekk it-talba tiegħi se tinbagħat minn dan il-pajjiż għal pajjiż ieħor tal-UE

Jekk it-talba tiegħi se tinbagħat minn dan il-pajjiż għal pajjiż ieħor tal-UE

Informazzjoni dwar il-proċedura għal talba għal kumpens

Jekk sfajt vittma ta' delitt meta kont barra minn pajjiżek (f'pajjiż tal-UE li ma tghixx fih), tista' tressaq it-talba lill-awtorità tal-assistenza tal-pajjiż li tghixx fih. L-awtorità tal-assistenza tittraduci u tibgħat it-talba lill-awtorità li tiddeciedi tal-pajjiż tal-UE fejn ikun seħħ id-delitt. L-awtorità li tiddeciedi hija responsabbli mill-valutazzjoni tat-talba u mill-hlas tal-kumpens.

Hawnhekk għandek issib informazzjoni dwar **il-proċedura li trid issewgi biex l-applikazzjoni tiegħek tintbagħat mill-pajjiż tar-residenza tiegħek lill-pajjiż tal-UE fejn ikun seħħ id-delitt**. Skont id-dritt tal-UE, il-pajjiż tal-UE fejn ikun seħħ id-delitt huwa dak responsabbli mill-hlas tal-kumpens.

Sabiex issib ma' liema proċedura għandek timxi, għandek tagħti daqqa t'għajn lejn l-informazzjoni tal-pajjiż tar-residenza tiegħek.

Jekk jogħġbok aghžel il-bandiera tal-pajjiż rilevanti biex tikseb informazzjoni nazzjonali dettaljata.

L-aħħar aġġornament: 17/10/2019

Din il-paġna hi amministrata mill-Kummissjoni Ewropea. L-informazzjoni f'din il-paġna ma tirriflettix necessarjament il-pożizzjoni uffiċjali tal-Kummissjoni Ewropea. Il-Kummissjoni ma taċċetta l-ebda responsabbiltà fir-rigward ta' kwalunkwe informazzjoni jew dejta li tinsab jew li hemm referenza għaliha f'dan id-dokument. Jekk jogħġbok irreferi għall-avviż legali fir-rigward tar-regoli dwar id-drittijiet tal-awtur għall-paġni Ewropej.

Il-Kummissjoni qiegħda fil-proċess li taġġorna xi ftit mill-kontenut fuq dan is-sit web fid-dawl tal-ħruġ tar-Renju Unit mill-Unjoni Ewropea. Jekk is-sit ikun fih kontenut li għadu ma jirriflettix il-ħruġ tar-Renju Unit, dan mhux intenzjonat u se jiġi indirizzat.

Jekk it-talba tiegħi se tinbagħat minn dan il-pajjiż għal pajjiż ieħor tal-UE - Belġju

Liema awtorità se tghinni nibgħat talba lill pajjiż ieħor tal-UE?

(a) Il-Kummissjoni għall-assistenza finanzjarja lill-vittmi ta' atti ta' vjolenza intenzjonali (*Commission pour l'aide financière aux victimes d'actes intentionnels de violence*) tista' tghin lill-vittmi li huma ċittadini Belġjani jew residenti tal-Belġju biex jiksbu kumpens f'pajjiż ieħor tal-UE.

Indirizz:

Commission pour l'aide financière aux victimes d'actes intentionnels de violence

SPF Justice

Boulevard de Waterloo 115

1000 BRUXELLES

(b) Għall-kazijiet ta' vittmi ta' terroriżmu, jeħtieġ li tiġi kkuntattjata t-Taqsima tat-Terroriżmu tal-Kummissjoni.

Indirizz postali:

Commission pour l'aide financière aux victimes d'actes intentionnels de violence – Division Terrorisme

SPF Justice

Boulevard de Waterloo 115

1000 BRUXELLES

Indirizz tal-Email: [✉ terrorvictims@just.fgov.be](mailto:terrorvictims@just.fgov.be)

X'inhu l-irwol tal-awtorità ta' assistenza?

Skont l-Artikolu 40 tal-Liġi tal-1 ta' Awwissu 1985, bħala l-awtorità ta' assistenza f'każ transfruntier, il-Kummissjoni hija responsabbli li:

1. tipprovi lir-rikorrent bil-informazzjoni essenzjali dwar il-possibiltajiet ta' talba ta' kumpens fl-Istat Membru fejn ikun twettaq l-att, kif ukoll il-forom ta' talba meħtieġa, ibbażati fuq manwal prodott mill-Kummissjoni Ewropea;
2. fuq talba, tipprovi lir-rikorrent, bi gwida u b'informazzjoni ġenerali dwar kif il-formola jenħtieġ li timtela u liema dokumentazzjoni ta' sostenn jaf tkun meħtieġa;
3. tibgħat it-talba u kwalunkwe dokumentazzjoni ta' sostenn mill-aktar fis lill-awtorità li tiddeciedi tal-Istat Membru tal-UE fejn ikun twettaq l-att, bl-użu tal-formola standard prodotta mill-Kummissjoni Ewropea;
4. jekk ikun meħtieġ, tipprovi lir-rikorrent bil-gwida ġenerali biex jissodisfa kull talba għal informazzjoni supplimentari mill-awtorità li tiddeciedi u, fuq it-talba tar-rikorrent, tibgħat tali informazzjoni mill-aktar fis direttament lill-awtorità li tiddeciedi, u fejn xieraq, tehmeż lista ta' kwalunkwe dokumentazzjoni ta' sostenn miġbħuta;
5. tagħmel l-arranġamenti meħtieġa meta l-awtorità li tiddeciedi, tiddeciedi li tisma' lir-rikorrent jew lil kwalunkwe persuna bħal xhud jew espert.

Din l-awtorità se tittraduci d-dokumenti ta' prova, jekk it-talba li toħroġ tkun teħtieġ dan? Jekk iva, min iħallas għal dan?

Din il-kwistjoni għadha ma qamitx u għadha qed tiġi kkunsidrata.

Hemm xi imposti amministrattivi jew imposti oħrajn li għandhom jiħallsu meta t-talba tintbagħat barra mill-pajjiż?

Le.

L-aħħar aġġornament: 14/01/2020

Il-verżjoni bil-lingwa nazzjonali hija ġestita mill-Istat Membru rispettiv. It-traduzzjonijiet saru mis-servizz tal-Kummissjoni Ewropea. Jista' jkun hemm xi tibdil imdaħħal fl-orijinal mill-awtorità nazzjonali kompetenti li jkun għadu ma jidherx fit-traduzzjonijiet. Il-Kummissjoni Ewropea ma taċċetta responsabbiltà jew kwalunkwe tip ta' tort fir-rigward ta' kull informazzjoni jew dejta li tinsab jew li hemm referenza għaliha f'dan id-dokument. Jekk jogħġbok irreferi għall-avviż legali sabiex tiċċekkja r-regoli dwar id-drittijiet tal-awtur għall-Istati Membri responsabbli minn din il-paġna.

L-Istati Membri responsabbli għall-ġestjoni tal-paġni tal-kontenut nazzjonali huma fil-proċess li jaġġornaw xi ftit mill-kontenut fuq dan is-sit web fid-dawl tal-ħruġ tar-Renju Unit mill-Unjoni Ewropea. Jekk is-sit ikun fih kontenut li għadu ma jirriflettix il-ħruġ tar-Renju Unit, dan mhux intenzjonat u se jiġi indirizzat.

Jekk it-talba tiegħi se tinbagħat minn dan il-pajjiż għal pajjiż ieħor tal-UE - Bulgarja

Liema awtorità se tghinni nibgħat talba lill pajjiż ieħor tal-UE?

IL-MINISTERU TAL-ĠUSTIZZJA TAR-REPUBBLIKA TAL-BULGARIJA

Il-Kunsill Nazzjonali għall-Assistenza u l-Kumpens lill-Vittmi ta' Reat

Indirizz: 1 Slavyanska Street, Sofia 1040, Republic of Bulgaria

Sit web: [✉ http://www.compensation.bg/](http://www.compensation.bg/)

X'inhu r-rwol tal-awtorità li tassisti?

Il-Kunsill Nazzjonali għall-Assistenza u l-Kumpens lill-Vittmi ta' Reat f'titex assistenza mill-awtoritajiet kompetenti ta' pajjiżi oħra f'każijiet fejn ċittadini Bulgari jkunu saru vittmi ta' reat f'pajjiż ieħor. Huwa jassisti wkoll ċittadini barranin li jkunu qed jgħixu legalment fir-Repubblika tal-Bulgarija sabiex jipprovdni miżuri ta' appoġġ.

Il-Kunsill Nazzjonali jassisti ċittadini Bulgari li jkunu saru vittmi ta' reat fi Stat Membru ieħor tal-UE sabiex jimlew l-applikazzjonijiet għall-kumpens u jibgħat il-formoli mimlija lill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru l-ieħor ikkonċernat.

Din l-awtorità titraduċi d-dokumenti ta' sostenn, jekk it-talba tkun teħtieġ dan? Jekk iva, min iħallas għal dan?

Iva, hija tagħmel dan. Il-Kunsill Nazzjonali għall-Assistenza u l-Kumpens lill-Vittmi ta' Reat titraduċi d-dokumenti ta' sostenn jekk ikun meħtieġ. Il-vittmi ta' reat ma jħallsux għal din it-traduzzjoni.

Hemm xi imposti amministrattivi jew imposti oħra li jridu jifhallsu meta t-talba tintbagħat lil pajjiż ieħor?

Le, ma hemmx.

L-aħħar aġġornament: 10/12/2018

Il-verżjoni bil-lingwa nazzjonali hija ġestita mill-Istat Membru rispettiv. It-traduzzjonijiet saru mis-servizz tal-Kummissjoni Ewropea. Jista' jkun hemm xi tibdil imdaħħal fl-original mill-awtorità nazzjonali kompetenti li jkun għadu ma jidherx fit-traduzzjonijiet. Il-Kummissjoni Ewropea ma taċċettax responsabbiltà jew kwalunkwe tip ta' tort fir-rigward ta' kull informazzjoni jew dejta li tinsab jew li hemm referenza għaliha f'dan id-dokument. Jekk jogħġbok irreferi għall-avviż legali sabiex tiċċekkja r-regoli dwar id-drittijiet tal-awtur għall-Istati Membri responsabbli minn din il-paġna.

L-Istati Membri responsabbli għall-ġestjoni tal-paġni tal-kontenut nazzjonali huma fil-proċess li jaġġornaw xi ftit mill-kontenut fuq dan is-sit web fid-dawl tal-ħruġ tar-Renju Unit mill-Unjoni Ewropea. Jekk is-sit ikun fih kontenut li għadu ma jirriflettix il-ħruġ tar-Renju Unit, dan mhux intenzjonat u se jiġi indirizzat.

Jekk it-talba tiegħi se tintbagħat minn dan il-pajjiż għal pajjiż ieħor tal-UE - Repubblika Ċeka

Liema awtorità se tgħini biex nibgħat talba f'pajjiż ieħor tal-UE?

Il-Ministeru tal-Ġustizzja taċ-Ċekja, id-Dipartiment tal-Kumpens

Vyšehradská 16

CZ-128 00

Praga 2

Tel: (420) 221997966

Faks : (420) 221997967

Email: odsk@msp.justice.cz

X'inhu r-rwol tal-awtorità ta' assistenza?

Tipprovdni kuntatt u komunikazzjoni mal-awtorità li tiddeċiedi dwar it-talba.

Din l-awtorità titraduċi d-dokumenti ta' sostenn, jekk it-talba tkun teħtieġ dan? Jekk iva, min iħallas għaliha?

Id-dokumenti jiġu tradotti mill-awtorità ta' assistenza, għas-spejjeż tagħha.

Hemm spejjeż amministrattivi jew spejjeż oħrajn li għandhom jifhallsu meta t-talba tintbagħat barra mill-pajjiż?

Le.

L-aħħar aġġornament: 13/05/2019

Il-verżjoni bil-lingwa nazzjonali hija ġestita mill-Istat Membru rispettiv. It-traduzzjonijiet saru mis-servizz tal-Kummissjoni Ewropea. Jista' jkun hemm xi tibdil imdaħħal fl-original mill-awtorità nazzjonali kompetenti li jkun għadu ma jidherx fit-traduzzjonijiet. Il-Kummissjoni Ewropea ma taċċettax responsabbiltà jew kwalunkwe tip ta' tort fir-rigward ta' kull informazzjoni jew dejta li tinsab jew li hemm referenza għaliha f'dan id-dokument. Jekk jogħġbok irreferi għall-avviż legali sabiex tiċċekkja r-regoli dwar id-drittijiet tal-awtur għall-Istati Membri responsabbli minn din il-paġna.

L-Istati Membri responsabbli għall-ġestjoni tal-paġni tal-kontenut nazzjonali huma fil-proċess li jaġġornaw xi ftit mill-kontenut fuq dan is-sit web fid-dawl tal-ħruġ tar-Renju Unit mill-Unjoni Ewropea. Jekk is-sit ikun fih kontenut li għadu ma jirriflettix il-ħruġ tar-Renju Unit, dan mhux intenzjonat u se jiġi indirizzat.

Jekk it-talba tiegħi se tintbagħat minn dan il-pajjiż għal pajjiż ieħor tal-UE - Danimarka

Liema awtorità tgħinni nibgħat talba f'pajjiż tal-UE?

Il-Bord ta' Kumpens għall-Korrimenti Kriminali Daniż (*Erstatningsnævnet*)

Indirizz: Toldboden 2, 2. sal DK-8800 Viborg

Posta elettronika: Erstatningsnaevnet@erstatningsnaevnet.dk

Telefown: +45 33 92 33 34

Sit elettroniku: <http://www.erstatningsnaevnet.dk/da/GlobalMenu/english.aspx>

X'inhu r-rwol tal-awtorità ta' assistenza?

Bħala awtorità ta' assistenza, il-Bord ta' Kumpens għall-Korrimenti Kriminali Daniż għandu jassisti lill-applikanti bit-traduzzjoni u s-sottomissjoni tal-applikazzjoni tagħhom f'pajjiż ieħor tal-UE u, waqt il-proċedimenti, għandu jassistihom bit-traduzzjoni ta' dokumenti irċevuti minn, jew li jridu jiġu sottomessi lil, pajjiż ieħor tal-UE.

Jekk it-talba li tkun qed tintbagħat ikollha bżonn traduzzjoni, l-awtorità titraduċi d-dokumenti ta' sostenn? Jekk iva, min iħallas għal dan is-servizz?

Iva. Il-Bord ta' Kumpens għall-Korrimenti Kriminali Daniż għandu jikkuntattja traduttur u jħallas l-ispejjeż għat-traduzzjoni tad-dokumenti meħtieġa.

Meta t-talba tintbagħat barra l-pajjiż hemm xi tariffi amministrattivi jew oħrajn li jridu jifhallsu?

Le. Il-Bord ta' Kumpens għall-Korrimenti Kriminali Daniż għandu jħallas l-ispejjeż b'rabta mas-sottomissjoni tal-applikazzjoni barra l-pajjiż.

L-aħħar aġġornament: 05/11/2019

Il-verżjoni bil-lingwa nazzjonali hija ġestita mill-Istat Membru rispettiv. It-traduzzjonijiet saru mis-servizz tal-Kummissjoni Ewropea. Jista' jkun hemm xi tibdil imdaħħal fl-original mill-awtorità nazzjonali kompetenti li jkun għadu ma jidherx fit-traduzzjonijiet. Il-Kummissjoni Ewropea ma taċċettax responsabbiltà jew kwalunkwe tip ta' tort fir-rigward ta' kull informazzjoni jew dejta li tinsab jew li hemm referenza għaliha f'dan id-dokument. Jekk jogħġbok irreferi għall-avviż legali sabiex tiċċekkja r-regoli dwar id-drittijiet tal-awtur għall-Istati Membri responsabbli minn din il-paġna.

L-Istati Membri responsabbli għall-ġestjoni tal-paġni tal-kontenut nazzjonali huma fil-proċess li jaġġornaw xi ftit mill-kontenut fuq dan is-sit web fid-dawl tal-ħruġ tar-Renju Unit mill-Unjoni Ewropea. Jekk is-sit ikun fih kontenut li għadu ma jirriflettix il-ħruġ tar-Renju Unit, dan mhux intenzjonat u se jiġi indirizzat.

Jekk jogħġbok innota li l-verżjoni bil-lingwa oriġinali ta' din il-paġna [de](#) giet

emendata reċentement. Il-verżjoni tal-lingwa li qed tara bħalissa attwalment

qed tiġi ppreparata mit-tradutturi tagħna.

Jekk it-talba tiegħi se tintbagħat minn dan il-pajjiż għal pajjiż ieħor tal-UE - Ġermanja

Liema awtorità ser tgħinni nibgħat talba lil pajjiż ieħor tal-UE?

Il-Ministeru Federali tax-Xogħol u l-Affarijiet Soċjali

Rochusstraße 1

D - 53123

Bonn

Telefon: +49 228 99527 2680

Fax: +49 228 99527 4134

Posta elettronika: IVc2@bmas.bund.de

Indirizz tal-Internet: <http://www.bmas.de/>

X'inhu r-rwol tal-punti ta' kuntatt?

Fejn dan jirreferi għall-awtoritajiet ta' assistenza, jgħinu lil dawk li jagħmlu t-talba billi jibagħtu talbiet lill-awtoritajiet kompetenti tat-teħid tad-deċizjonijiet.

Din l-awtorità ser tittraduċi d-dokumenti ta' sostenn, jekk it-talba li tkun hierġa teħtieġ dan? Jekk iva, min iħallas għal dan?

Għalkemm sfortunatament m'hemm l-ebda dispożizzjoni għal dan fid-Direttiva 2004/80/KE, l-awtorità ta' assistenza Ġermaniża, ħafna drabi, tħallas għal traduzzjonijiet meta dawn ikunu meħtieġa.

Hemm hlasijiet amministrattivi jew hlas ieħor li għandhom jithallsu meta t-talba tintbagħat barra l-pajjiż?

Le.

L-aħħar aġġornament: 16/01/2019

Il-verżjoni bil-lingwa nazzjonali hija gestita mill-Istat Membru rispettiv. It-traduzzjonijiet saru mis-servizz tal-Kummissjoni Ewropea. Jista' jkun hemm xi tibdil imdaħħal fl-oriġinal mill-awtorità nazzjonali kompetenti li jkun għadu ma jidherx fit-traduzzjonijiet. Il-Kummissjoni Ewropea ma taċċettax responsabbiltà jew kwalunkwe tip ta' tort fir-rigward ta' kull informazzjoni jew dejta li tinsab jew li hemm referenza għaliha f'dan id-dokument. Jekk jogħġbok irreferi għall-avviż legali sabieq tiċċekkja r-regoli dwar id-drittijiet tal-awtur għall-Istati Membri responsabbli minn din il-paġna.

L-Istati Membri responsabbli għall-ġestjoni tal-paġni tal-kontenut nazzjonali huma fil-proċess li jaġġornaw xi ftit mill-kontenut fuq dan is-sit web fid-dawl tal-ħruġ tar-Renju Unit mill-Unjoni Ewropea. Jekk is-sit ikun fih kontenut li għadu ma jirriflettix il-ħruġ tar-Renju Unit, dan mhux intenzjonat u se jiġi indirizzat.

Jekk it-talba tiegħi se tintbagħat minn dan il-pajjiż għal pajjiż ieħor tal-UE - Estonja

Liema awtorità tgħinni nibgħat talba lill pajjiż ieħor tal-UE?

Il-Bord tal-Assigurazzjoni Soċjali

Endla 8

15092

TALLINN

Telefon: +372 612 1360

Fax: +372 640 8155

Posta elettronika: info@sotsiaalkindlustusamet.ee

Sit web: <http://www.sotsiaalkindlustusamet.ee/>

Kummenti:

L-awtorità li tiddeċiedi hija l-Bord tal-Assigurazzjoni Soċjali flimkien mad-dipartimenti tal-pensjoni lokali tiegħu.

X'inhu r-rwol tal-awtorità ta' assistenza?

Li tassisti fil-mili u s-sottomissjoni tal-applikazzjonijiet għall-kumpens u d-dokumenti ta' sostenn lill-awtorità kompetenti ta' pajjiż ieħor.

Din l-awtorità tittraduċi d-dokumenti ta' sostenn, jekk it-talba 'l barra tkun teħtieġ dan? Jekk iva, min iħallas għal dan?

Jekk persuna tavvicina lill-awtorità kompetenti ta' pajjiż ieħor direttament, l-ispejjeż tbatihom hi. Jekk id-dokumenti jiġu pprezentati permezz tal-Bord tal-Assigurazzjoni Soċjali, il-formoli meħtieġa jmtlew u tiġi mehmuża traduzzjoni mhux uffċjali, jekk ikun meħtieġ. Is-servizz tat-traduzzjoni jithallas mill-Bord tal-Assigurazzjoni Soċjali.

Hemm xi imposti amministrattivi jew imposti oħra li jridu jithallsu meta talba tintbagħat f'pajjiż ieħor?

Le.

L-aħħar aġġornament: 28/08/2019

Il-verżjoni bil-lingwa nazzjonali hija gestita mill-Istat Membru rispettiv. It-traduzzjonijiet saru mis-servizz tal-Kummissjoni Ewropea. Jista' jkun hemm xi tibdil imdaħħal fl-oriġinal mill-awtorità nazzjonali kompetenti li jkun għadu ma jidherx fit-traduzzjonijiet. Il-Kummissjoni Ewropea ma taċċettax responsabbiltà jew kwalunkwe tip ta' tort fir-rigward ta' kull informazzjoni jew dejta li tinsab jew li hemm referenza għaliha f'dan id-dokument. Jekk jogħġbok irreferi għall-avviż legali sabieq tiċċekkja r-regoli dwar id-drittijiet tal-awtur għall-Istati Membri responsabbli minn din il-paġna.

L-Istati Membri responsabbli għall-ġestjoni tal-paġni tal-kontenut nazzjonali huma fil-proċess li jaġġornaw xi ftit mill-kontenut fuq dan is-sit web fid-dawl tal-ħruġ tar-Renju Unit mill-Unjoni Ewropea. Jekk is-sit ikun fih kontenut li għadu ma jirriflettix il-ħruġ tar-Renju Unit, dan mhux intenzjonat u se jiġi indirizzat.

Jekk jogħġbok innota li l-verżjoni bil-lingwa oriġinali ta' din il-paġna [el](#) għiet

emendata reċentement. Il-verżjoni tal-lingwa li qed tara bħalissa attwalment

qed tiġi ppreparata mit-tradutturi tagħna.

Jekk it-talba tiegħi se tintbagħat minn dan il-pajjiż għal pajjiż ieħor tal-UE - Greċja

Liema awtorità tista' tgħinni nibgħat talba lill pajjiż ieħor tal-UE?

L-Awtorità Ellenika tal-Assistenza (Ellinikí Archí Syndromís)

96, Mesogeion Avenue,

Athens

Tel.: 0030 210 7767312

Faks: 0030 210 7767499

Email: assistingauthority@justice.gov.gr

<http://www.ministryofjustice.gr/site/en/HellenicAssistingAuthority.aspx>

X'inhu r-rwol tal-awtorità tal-Assistenza?

Tista' tibgħatlek formola tat-talba biex timlieha u tagħtik informazzjoni dwar kwistjonijiet proċedurali u dwar il-liġi tal-Istat l-ieħor. Tista' wkoll timmedja fir-rigward ta' kwalunkwe kjarifika dwar it-talba tiegħek.

Tiegħu hsieb tibgħat it-talba tiegħek u tgħaddiha lill-awtorità tal-assistenza korrispondenti fil-pajjiż l-ieħor, mingħajr ma tagħmel valutazzjoni tat-talba, u tinfirmak bil-progress tal-każ.

Dan jgħin lill-awtorità tal-kumpens tal-Istat Membru kkonċernat fis-smiġħ tal-attur jew ta' partijiet oħrajn bħal xhieda jew esperti.

B'talba mill-awtorità tal-kumpens tal-Istat Membru kkonċernat: (a) tassisti lill-awtorità tal-kumpens meta s-smiġħ jitmexxa direttament mill-awtorità tal-kumpens, bit-telefont jew b'vidjokonferenza, skont il-liġi Griega, u f'dan il-każ l-Awtorità tal-Assistenza tipprovi u tiżgura l-infrastruttura loġistika meħtieġa; jew (b) tmexxi s-smiġħ hija stess, skont il-liġi Griega, u tibgħat rapport dwar is-smiġħ lill-awtorità tal-kumpens tal-Istat Membru kkonċernat. Fil-każ imsemmi l-

aħħar, ir-rapport dwar is-smiġh, li jiffassal bil-Grieg, jinqaleb fil-lingwa uffiċjali jew f'waħda mil-lingwi uffiċjali tal-Istat Membru jew fi kwalunkwe lingwa oħra tal-UE li dak l-Istat Membru jkun iddikjara li jista' jaċċetta.

L-ispejjeż imġarrba mill-Awtorità Ellenika tal-Assistenza fuq dan il-għan jithallsu mill-Istat Grieg.

Din l-awtorità tittroduci d-dokumenti ta' sostenn, jekk it-talba li tintbagħat tkun teħtieġ dan? Jekk iva, min iħallas għal dan?

Il-formola tat-talba u kwalunkwe dokument ta' sostenn meħtieġ jiġu tradotti taħt ir-responsabbiltà u aspejjeż tal-Awtorità Ellenika tal-Assistenza fil-lingwa uffiċjali jew f'waħda mil-lingwi uffiċjali tal-Istat Membru fejn ikun jinsab il-korp tal-kumpens li tintbagħatlu d-dokumentazzjoni, jew fi kwalunkwe lingwa oħra tal-UE li dak l-Istat Membru jkun indika li jista' jaċċetta.

Hemm ħlasijiet amministrattivi jew oħrajn li għandhom jithallsu meta t-talba tintbagħat barra l-pajjiż?

Le, sakemm il-pajjiż li jirċievi t-talba ma jimponi ebda ħlas.

L-aħħar aġġornament: 04/02/2019

Il-verzjoni bil-lingwa nazzjonali hija ġestita mill-Istat Membru rispettiv. It-traduzzjonijiet saru mis-servizz tal-Kummissjoni Ewropea. Jista' jkun hemm xi tibdil imdaħħal fl-oriġinal mill-awtorità nazzjonali kompetenti li jkun għadu ma jidherx fit-traduzzjonijiet. Il-Kummissjoni Ewropea ma taċċettax responsabbiltà jew kwalunkwe tip ta' tort fir-rigward ta' kull informazzjoni jew dejta li tinsab jew li hemm referenza għaliha f'dan id-dokument. Jekk jogħġbok irreferi għall-avviż legali sabiex tiċċekkja r-regoli dwar id-drittijiet tal-awtur għall-Istati Membri responsabbli minn din il-paġna.

L-Istati Membri responsabbli għall-ġestjoni tal-paġni tal-kontenut nazzjonali huma fil-proċess li jaġġornaw xi f'it mill-kontenut fuq dan is-sit web fid-dawl tal-ħruġ tar-Renju Unit mill-Unjoni Ewropea. Jekk is-sit ikun fih kontenut li għadu ma jirriflettix il-ħruġ tar-Renju Unit, dan mhux intenzjonat u se jiġi indirizzat.

Jekk it-talba tiegħi se tintbagħat minn dan il-pajjiż għal pajjiż ieħor tal-UE - Spanja

Liema awtorità tgħinni nibgħat talba lil pajjiż ieħor tal-UE?

Għal **reati vjolenti u reati sesswali**, l-Oficinas de Asistencia a las Víctimas del delito (*I-Uffiċċji ta' Appoġġ għall-Vittmi tal-Kriminalità*) hija l-awtorità tal-assistenza.

Tista' ssib il-**post tal-Uffiċċji ta' Appoġġ għall-Vittmi tal-Kriminalità** fil-**holqa** li ġeja.

Għal **reati ta' terroriżmu**, il-Ministeru tal-Intern huwa l-awtorità tal-assistenza.

Tista' tiċċekkja s-**sit elettroniku tal-Ministeru tal-Intern** għal informazzjoni dwar l-awtorità tal-assistenza.

X'inhu r-rwol tal-awtorità tal-assistenza?

Għal **reati vjolenti u reati sesswali**, l-Uffiċċji ta' Appoġġ għall-Vittmi tal-Kriminalità huma l-awtorità tal-assistenza għall-vittmi ta' reati f'sitwazzjonijiet transfruntiera, f'każijiet fejn ir-reat ikun twettaq fi Stat Membru tal-UE li mhuwiex Spanja u l-vittma tkun residenti abitwali fi Spanja.

Jista' jsir rikors għal kumpens skont il-leġiżlazzjoni Spanjola, minbarra fejn ir-reat ikun twettaq fi Spanja u r-rikorrent tal-għajjnuna jkun resident abitwali fi Stat Membru ieħor tal-UE, **meta r-reat ikun twettaq fi Stat Membru tal-UE li mhuwiex Spanja u r-rikorrent ikun resident abitwali fi Spanja**. F'dan l-aħħar każ, l-awtorità tal-assistenza, li hija l-**Uffiċċju ta' Appoġġ għall-Vittmi tal-Kriminalità** tal-provincja fejn tgħix il-vittma, tikkoopera biex jinbdew u jiġu mmanigġjati l-proċeduri għall-għoti tal-għajjnuna mill-Istat Membru tal-UE fejn twettaq ir-reat, u tipprovi dan li ġej lir-rikorrent tal-għajjnuna għall-għajjnuna:

Informazzjoni dwar il-possibiltajiet li tintalab għajjnuna finanzjarja jew kumpens, il-proċeduri u l-formoli meħtieġa, inkluż il-mod kif dawn iridu jimtlew, u d-dokumentazzjoni ta' sostenn li tista' tkun meħtieġa.

Gwida ġenerali dwar kif tissodisfa t-talbiet għal informazzjoni addizzjonali.

Barra minn hekk, bħala l-awtorità tal-assistenza, l-Uffiċċji ta' Appoġġ għall-Vittmi tal-Kriminalità jridu jagħmlu dan li ġej:

Jibagħtu t-talba u d-dokumentazzjoni ta' sostenn, kif ukoll kwalunkwe dokument li jista' jkun meħtieġ sussegwentement lill-awtorità li tiegħu d-deċiżjonijiet maħtura mill-Istat li fit-territorju tiegħu twettaq ir-reat.

Jikkoperaw mal-awtorità li tiegħu d-deċiżjonijiet indikata għall-Istat li fit-territorju tiegħu twettaq ir-reat jekk, skont il-leġiżlazzjoni nazzjonali tiegħu, dak l-Istat jaqbel dwar seduta ta' smiġh għar-rikorrent jew kwalunkwe persuna oħra.

Fuq talba tal-awtorità li tiegħu d-deċiżjonijiet, din il-kooperazzjoni mill-Uffiċċji ta' Appoġġ għall-Vittmi tal-Kriminalità tista' tikkonsisti fil-provvediment ta' dak kollu meħtieġ biex l-awtorità li tiegħu d-deċiżjonijiet torganizza s-seduta ta' smiġh, b'mod partikolari bit-telefon jew b'vidjokonferenza, jew fl-organizzazzjoni ta' seduta ta' smiġh għar-rikorrent tal-għajjnuna finanzjarja jew lil kwalunkwe persuna oħra u tibgħat rapport tas-seduta ta' smiġh lill-awtorità li tiegħu d-deċiżjonijiet. Jekk il-persuna li għandha tinstema' taqbel, l-awtorità li tiegħu d-deċiżjonijiet tista' torganizza seduta ta' smiġh direttament.

Fil-każ ta' **reati ta' terroriżmu**, jekk l-att terroristiku seħħ barra minn Spanja, iċ-ċittadini Spanjoli barra mill-pajjiż li saru vittmi ta' gruppi li normalment joperaw fi Spanja, jew ta' atti terroristiċi kontra l-Istat Spanjol u l-interessi Spanjoli, ġeneralment ikunu intitolati għal għajjnuna. Bl-istess mod, parteċipanti f'operazzjonijiet ta' paċi u sigurtà li jiffurmaw parti minn kontigenti Spanjoli barra mill-pajjiż li jkunu s-suġġett ta' attakk terroristiku jkunu intitolati wkoll għall-għajjnuna prevista fil-ligi.

Fil-każ ta' **reati ta' terroriżmu f'sitwazzjonijiet transfruntiera**, jekk ir-reat jitwettaq fi Stat Membru tal-UE li mhuwiex Spanja u l-vittma tkun resident abitwali fi Spanja, il-**Ministeru tal-Intern** - b'mod speċifiku, **id-Direttorat Ġenerali għall-Appoġġ tal-Vittmi ta' Terroriżmu** (*Dirección General de Apoyo a las Víctimas del Terrorismo del Ministerio del Interior*) - ikun l-awtorità tal-assistenza għall-iskopijiet imsemmija hawn fuq, u jwettaq l-istess funzjonijiet ta' awtorità tal-assistenza bħal dawk deskritti hawn fuq għall-Uffiċċji ta' Appoġġ għall-Vittmi tal-Kriminalità.

Din l-awtorità tittroduci d-dokumenti ta' sostenn jekk it-talba li tintbagħat tkun teħtieġ dan? Jekk iva, min iħallas għaliha?

Le.

Hemm spejjeż amministrattivi jew oħrajn li jridu jithallsu meta t-talba tintbagħat barra minn Spanja?

Le.

L-aħħar aġġornament: 02/12/2019

Il-verzjoni bil-lingwa nazzjonali hija ġestita mill-Istat Membru rispettiv. It-traduzzjonijiet saru mis-servizz tal-Kummissjoni Ewropea. Jista' jkun hemm xi tibdil imdaħħal fl-oriġinal mill-awtorità nazzjonali kompetenti li jkun għadu ma jidherx fit-traduzzjonijiet. Il-Kummissjoni Ewropea ma taċċettax responsabbiltà jew kwalunkwe tip ta' tort fir-rigward ta' kull informazzjoni jew dejta li tinsab jew li hemm referenza għaliha f'dan id-dokument. Jekk jogħġbok irreferi għall-avviż legali sabiex tiċċekkja r-regoli dwar id-drittijiet tal-awtur għall-Istati Membri responsabbli minn din il-paġna.

L-Istati Membri responsabbli għall-ġestjoni tal-paġni tal-kontenut nazzjonali huma fil-proċess li jaġġornaw xi f'it mill-kontenut fuq dan is-sit web fid-dawl tal-ħruġ tar-Renju Unit mill-Unjoni Ewropea. Jekk is-sit ikun fih kontenut li għadu ma jirriflettix il-ħruġ tar-Renju Unit, dan mhux intenzjonat u se jiġi indirizzat.

Jekk it-talba tiegħi se tintbagħat minn dan il-pajjiż għal pajjiż ieħor tal-UE - Franza

Liema awtorità tgħinni biex nibgħat talba lil pajjiż ieħor tal-UE?

L-awtorità ta' assistenza li tista' tgħinek tibgħat it-talba tiegħek lejn Stat Membru ieħor tal-Unjoni Ewropea hija l-**Uffiċċju għas-Support tal-Vittmi u l-Politika tal-NGO** (*Bureau de l'aide aux victimes et de la politique associative*— BAVPA) fi hdan il-Ministeru tal-Ġustizzja.

X'inhu r-rwol tal-awtorità ta' assistenza?

L-awtorità ta' assistenza tipprovi informazzjoni lill-applikant dwar il-possibiltajiet biex jitlob kumpens, u l-formoli meħtieġa. Imbagħad hija tibgħat it-talba u d-dokumenti ta' sostenn lill-awtorità ta' assistenza tal-Istat Membru fejn seħħ ir-reat jew direttament lill-awtorità li tiddeċiedi hemmhekk.

Jekk ikun meħtieġ għat-talba, l-awtorità tittroduci d-dokumenti ta' sostenn? Jekk iva, min iħallas għal dan is-servizz?

L-awtorità ta' assistenza ma tittraduċix id-dokumenti. Jekk ikun hemm bżonn id-dokumenti iridu jkunu tradotti.

Hemm xi tariffi amministrattivi jew ħlasijiet oħra li jridu jsiru meta t-talba tintbagħat f'pajjiż ieħor?

Le.

L-aħħar aġġornament: 05/11/2019

Il-verzjoni bil-lingwa nazzjonali hija ġestita mill-Istat Membru rispettiv. It-traduzzjonijiet saru mis-servizz tal-Kummissjoni Ewropea. Jista' jkun hemm xi tibdil imdaħħal fl-original mill-awtorità nazzjonali kompetenti li jkun għadu ma jidherx fit-traduzzjonijiet. Il-Kummissjoni Ewropea ma taċċettax responsabbiltà jew kwalunkwe tip ta' tort fir-rigward ta' kull informazzjoni jew dejta li tinsab jew li hemm referenza għaliha f'dan id-dokument. Jekk jogħġbok irreferi għall-avviż legali sabiex tiċċekkja r-regoli dwar id-drittijiet tal-awtur għall-Istati Membri responsabbli minn din il-paġna.

L-Istati Membri responsabbli għall-ġestjoni tal-paġni tal-kontenut nazzjonali huma fil-proċess li jaġġornaw xi ftit mill-kontenut fuq dan is-sit web fid-dawl tal-ħruġ tar-Renju Unit mill-Unjoni Ewropea. Jekk is-sit ikun fih kontenut li għadu ma jirriflettix il-ħruġ tar-Renju Unit, dan mhux intenzjonat u se jiġi indirizzat.

Jekk it-talba tiegħi se tintbagħat minn dan il-pajjiż għal pajjiż ieħor tal-UE - il-Kroazja

Liema awtorità se tgħinni nibgħat talba f'pajjiż ieħor tal-UE?

Il-Ministeru għall-Gustizzja (Ministarstvo pravosuđa)

Ulica grada Vukovara 49

Zagreb

Telefown: +385 1 371 40 00

Faks : + 385 1 371 45 07

Sit web : <https://pravosudje.gov.hr/o-ministarstvu/djelokrug-6366/iz-pravosudnog-sustava-6372/podrska-zrtvama-i-svjedocima/6156>

X'inhu r-rwol tal-awtorità ta' għajnuna?

L-awtorità ta' għajnuna hija l-Ministeru għall-Gustizzja tar-Repubblika tal-Kroazja (*Ministarstvo pravosuđa Republike Hrvatske*) u l-applikant jista' jissottometti talba lill din l-awtorità f'dawn il-każijiet

Skont il-Liġi Kroata, dawn jissejġu każijiet transfruntiera (*prekogranični slučajeви*)

L-awtorità ta' għajnuna għandha, kemm jista' jkun malajr, tissottometti t-talba u l-annessi tagħha lill-awtorità kompetenti tal-pajjiż fejn l-applikant jitleb kumpens, bil-lingwa uffiċjali tal-pajjiż jew b'lingwa oħra meqjusa aċċettabbli mill-pajjiż inkwistjoni.

It-talba msemmija hawn fuq għandha tiġi sottomessa bl-użu tal-formola preskritta mill-Kummissjoni Ewropea.

Jekk l-awtorità responsabbli biex tiddeċiedi dwar it-talba fil-pajjiż inkwistjoni titlob li l-applikant, ix-xhieda, l-esperti maħtura mill-qorti jew persuni oħra jinstemgħu fir-Repubblika tal-Kroazja, dan isir mill-Kumitat għall-Kumpens lill-Vittmi ta' Reati (*Odbor za novčanu naknadu žrtvama kaznenih djela*), li mbagħad jissottometti rapport dwar is-seduta lill-awtorità tal-pajjiż l-ieħor li tkun responsabbli biex tiegħu deċiżjoni dwar it-talba.

Jekk l-awtorità tal-pajjiż l-ieħor li tkun responsabbli biex tiegħu deċiżjoni dwar it-talba titlob li s-seduta ssir bl-użu ta' għajnuniet teknici, is-seduta għandha ssir f'kooperazzjoni mal-Ministeru għall-Gustizzja tar-Repubblika tal-Kroazja bil-kundizzjoni li l-persuna li ser tinstema' taqbel ma' din il-proċedura.

Din l-awtorità ser titraduċi d-dokumenti ta' sostenn jekk it-talba li tintbagħat barra teħtieġ dan? Jekk iva, min iħallas għal dan?

Il-Ministeru għall-Gustizzja tar-Repubblika tal-Kroazja bħala l-awtorità ta' għajnuna għandu jittraduċi t-talba fil-lingwa tal-pajjiż li minnu jintalab il-kumpens, jew f'lingwa oħra magħżula bħala l-lingwa tal-komunikazzjoni mill-pajjiż ikkonċernat.

Hemm ħlasijiet amministrattivi jew ħlasijiet oħrajn li għandhom jiħallsu meta t-talba tintbagħat barra?

M'hemmx ħlasijiet amministrattivi jew ħlasijiet oħrajn li għandhom jiħallsu meta t-talba tintbagħat barra.

L-aħħar aġġornament: 09/01/2019

Il-verzjoni bil-lingwa nazzjonali hija ġestita mill-Istat Membru rispettiv. It-traduzzjonijiet saru mis-servizz tal-Kummissjoni Ewropea. Jista' jkun hemm xi tibdil imdaħħal fl-original mill-awtorità nazzjonali kompetenti li jkun għadu ma jidherx fit-traduzzjonijiet. Il-Kummissjoni Ewropea ma taċċettax responsabbiltà jew kwalunkwe tip ta' tort fir-rigward ta' kull informazzjoni jew dejta li tinsab jew li hemm referenza għaliha f'dan id-dokument. Jekk jogħġbok irreferi għall-avviż legali sabiex tiċċekkja r-regoli dwar id-drittijiet tal-awtur għall-Istati Membri responsabbli minn din il-paġna.

L-Istati Membri responsabbli għall-ġestjoni tal-paġni tal-kontenut nazzjonali huma fil-proċess li jaġġornaw xi ftit mill-kontenut fuq dan is-sit web fid-dawl tal-ħruġ tar-Renju Unit mill-Unjoni Ewropea. Jekk is-sit ikun fih kontenut li għadu ma jirriflettix il-ħruġ tar-Renju Unit, dan mhux intenzjonat u se jiġi indirizzat.

Jekk it-talba tiegħi se tintbagħat minn dan il-pajjiż għal pajjiż ieħor tal-UE - Italja

Liema awtorità ser tgħinni biex nibgħat pretensjoni f'pajjiż ieħor tal-UE?

Fl-Italja, l-awtorità ta' assistenza hija l-uffiċċju tal-prosekutur pubbliku (*procura generale della Repubblica*) fil-qorti tal-appell (*corte d'appello*) li għandha ġurisdizzjoni fil-post ta' residenza tar-rikorrent.

X'inhu r-rwol tal-awtorità ta' assistenza?

Fl-Italja, l-awtorità ta' assistenza hija l-uffiċċju tal-prosekutur pubbliku fil-qorti tal-appell li għandha ġurisdizzjoni fil-post ta' residenza tar-rikorrent.

Bil-kapaċità tiegħu bħala awtorità ta' assistenza, l-uffiċċju għandu d-doveri li ġejjin:

li jipprovdi lir-rikorrent bil-informazzjoni essenzjali kollha relatata mas-sistema ta' kumpens fis-seħħ fl-Istat Membru tal-UE li sar ir-reat fih;

li jipprovdi lir-rikorrent bil-formoli meħtieġa biex jippreżenta l-pretensjoni tiegħu;

jekk ir-rikorrent jitleb dan, li jipprovdi għid ġenerali u informazzjoni dwar kif għandha timtela t-talba u x'dokumentazzjoni tista' tkun meħtieġa;

li jircievi pretensjonijiet għal kumpens u jressaqhom mingħajr dewmien, flimkien mad-dokumentazzjoni ta' sostenn, lill-awtorità ta' deċiżjoni fl-Istat Membru tal-UE fejn sar ir-reat;

li jassisti lir-rikorrent biex jissodisfa kwalunkwe talba għal informazzjoni supplimentari li ssir mill-awtorità ta' deċiżjoni fl-Istat Membru tal-UE fejn sar ir-reat;

jekk ir-rikorrent jitleb dan, li jittrażmetti kwalunkwe informazzjoni supplimentari u dokumentazzjoni ulterjuri lill-awtorità ta' deċiżjoni.

Jekk l-awtorità ta' deċiżjoni fl-Istat Membru tal-UE fejn sar ir-reat tiddeċiedi li tisma' lir-rikorrent jew lil xi persuna oħra, l-uffiċċju ser jagħmel l-arranġamenti meħtieġa biex jiżgura li l-awtorità ta' deċiżjoni tkun tista' tisma' lill-persuna kkonċernata direttament skont il-liġijiet ta' dan l-Istat Membru. Jekk issir vidjokonferenza, japplikaw ir-regoli fil-Liġi Nru 11 tas-7 ta' Jannar 1998.

Jekk l-awtorità ta' deċiżjoni fl-Istat Membru l-ieħor tal-UE titlob dan, l-uffiċċju nnifsu jisma' lir-rikorrent jew lil xi persuna oħra u jibgħat rapport tas-seduta lill-awtorità ta' deċiżjoni.

Din l-awtorità ser titraduċi d-dokumenti ta' sostenn, jekk il-pretensjoni li tintfares tkun teħtieġ dan? Jekk iva, min iħallas għal dan?

Il-kompiti mwettqa mill-uffiċċju tal-prosekutur pubbliku fil-qorti tal-appell, bħala awtorità ta' assistenza, jistgħu jinkludu t-traduzzjoni tad-dokumenti, li r-rikorrent ma jkun meħtieġ jagħmel l-ebda ħlas għaliha.

L-informazzjoni kollha tintbagħat mill-uffiċċju lill-awtorità ta' deċiżjoni fl-Istat Membru l-ieħor tal-UE jew bil-lingwa uffiċjali (jew waħda mil-lingwi uffiċjali) ta' dan l-Istat Membru, li madankollu għandha tkun waħda mil-lingwi tal-istituzzjonijiet tal-Komunità, jew inkella b'lingwa oħra tal-istituzzjonijiet tal-Komunità li l-Istat Membru ddikjara li jista' jaċċetta.

Ir-rapporti tas-seduti li jsiru mill-awtorità ta' assistenza jintbagħtu bit-Taljan.

Hemm imposti amministrattivi jew imposti oħrajn li għandhom jiħallsu meta l-pretensjoni tintbagħat barra mill-pajjiż?

Le.

L-aħħar aġġornament: 11/03/2019

Il-verzjoni bil-lingwa nazzjonali hija gestita mill-Istat Membru rispettiv. It-traduzzjonijiet saru mis-servizz tal-Kummissjoni Ewropea. Jista' jkun hemm xi tibdil imdaħħal fl-original mill-awtorità nazzjonali kompetenti li jkun għadu ma jidherx fit-traduzzjonijiet. Il-Kummissjoni Ewropea ma taċċettax responsabbiltà jew kwalunkwe tip ta' tort fir-rigward ta' kull informazzjoni jew dejta li tinsab jew li hemm referenza għaliha f'dan id-dokument. Jekk jogħġbok irreferi għall-avviż legali sabiex tiċċekkja r-regoli dwar id-drittijiet tal-awtur għall-Istati Membri responsabbli minn din il-paġna.

L-Istati Membri responsabbli għall-ġestjoni tal-paġni tal-kontenut nazzjonali huma fil-proċess li jaġġornaw xi ftit mill-kontenut fuq dan is-sit web fid-dawl tal-ħruġ tar-Renju Unit mill-Unjoni Ewropea. Jekk is-sit ikun fih kontenut li għadu ma jirriflettix il-ħruġ tar-Renju Unit, dan mhux intenzjonat u se jiġi indirizzat.

Jekk it-talba tiegħi se tinbagħat minn dan il-pajjiż għal pajjiż ieħor tal-UE - Ċipru

Liema awtorità se tgħinni nipprezenta pretensjoni f'pajjiż ieħor tal-UE?

Ebda informazzjoni disponibbli.

X'inhu r-rwol tal-awtorità tal-assistenza?

Ir-rwol tal-awtorità tal-assistenza huwa li tgħinek issib l-informazzjoni meħtieġa biex tfassal l-applikazzjoni u tipprezentaha flimkien mad-dokumenti rilevanti sabiex tikseb kumpens, biex b'hekk tegħleb kemm id-diffikultajiet prattiċi kif ukoll dawk lingwistiċi.

Din l-awtorità tittrađuċi d-dokumenti ta' sostenn, jekk il-pretensjoni li tkun qed tintbagħat tkun teħtieġ dan? Jekk iva, min iħallas għaliha?

Is-Servizzi tal-Assigurazzjoni Soċjali jaġixxu bħala l-awtorità tal-assistenza iżda mhumiex responsabbli għat-traduzzjoni tad-dokumenti ta' sostenn.

Hemm spejjeż amministrattivi jew spejjeż oħrajn li jridu jithallsu meta l-pretensjoni tintbagħat barra mill-pajjiż?

M'hemm l-ebda spiża amministrattiva jew spiża oħra li trid tiħallas meta l-pretensjoni tintbagħat barra mill-pajjiż.

L-aħħar aġġornament: 31/10/2019

Il-verzjoni bil-lingwa nazzjonali hija gestita mill-Istat Membru rispettiv. It-traduzzjonijiet saru mis-servizz tal-Kummissjoni Ewropea. Jista' jkun hemm xi tibdil imdaħħal fl-original mill-awtorità nazzjonali kompetenti li jkun għadu ma jidherx fit-traduzzjonijiet. Il-Kummissjoni Ewropea ma taċċettax responsabbiltà jew kwalunkwe tip ta' tort fir-rigward ta' kull informazzjoni jew dejta li tinsab jew li hemm referenza għaliha f'dan id-dokument. Jekk jogħġbok irreferi għall-avviż legali sabiex tiċċekkja r-regoli dwar id-drittijiet tal-awtur għall-Istati Membri responsabbli minn din il-paġna.

L-Istati Membri responsabbli għall-ġestjoni tal-paġni tal-kontenut nazzjonali huma fil-proċess li jaġġornaw xi ftit mill-kontenut fuq dan is-sit web fid-dawl tal-ħruġ tar-Renju Unit mill-Unjoni Ewropea. Jekk is-sit ikun fih kontenut li għadu ma jirriflettix il-ħruġ tar-Renju Unit, dan mhux intenzjonat u se jiġi indirizzat.

Jekk it-talba tiegħi se tinbagħat minn dan il-pajjiż għal pajjiż ieħor tal-UE - Latvja

Liema awtorità se tgħinni nibgħat talba lil pajjiż ieħor tal-UE?

L-Amministrazzjoni għall-Għajnuna Legali (*Juridiskās palīdzības administrācija*)

Pils laukums 4

Riga

Telefown: +371 67514208

Linja ta' assistenza mingħajr ħlas: +371 80001801

Faks : +371 67514209

Posta elettronika: [✉ jpa@jpa.gov.lv](mailto:jpa@jpa.gov.lv)

Sit web: [✉ https://www.jpa.gov.lv/par-mums-eng](https://www.jpa.gov.lv/par-mums-eng)

X'inhu r-rwol tal-awtorità tal-assistenza?

Il-vittma tista' tipprezenta talba għall-kumpens mill-Istat lill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru kkonċernat tal-Unjoni Ewropea bl-assistenza tal-[Amministrazzjoni għall-Għajnuna Legali](#).

Amministrazzjoni għall-Għajnuna Legali.

L-Amministrazzjoni għall-Għajnuna Legali tipprovdi lill-vittma b'informazzjoni dwar il-provvedimenti għall-ħlas, il-proċedura u r-rekwiżiti addizzjonali għall-kumpens mill-Istat stabbiliti mill-awtoritajiet kompetenti ta' Stati Membri oħra tal-Unjoni Ewropea. Din tiżgura wkoll li l-persuni involuti fil-proċedimenti kriminali jkunu jistgħu jinstemgħu, meta jintalbu mill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tal-Unjoni Ewropea li tirreżamina t-talba għal kumpens mill-Istat.

Din l-awtorità tittrađuċi d-dokumenti ta' sostenn, jekk it-talba li tkun qed tintbagħat tkun teħtieġ dan? Jekk iva, min iħallas għaliha?

Int għandek tipprezenta t-talba għall-kumpens mill-Istat bil-lingwa li l-Istat Membru kkonċernat tal-Unjoni Ewropea indika li jaċċetta.

L-Amministrazzjoni għall-Għajnuna Legali se tiżgura t-traduzzjoni tad-dokumenti neċessarji li hi tibgħat lill-awtorità kompetenti ta' Stat Membru ieħor tal-Unjoni Ewropea u l-ispejjeż tat-traduzzjoni jkunu koperti mill-baġit nazzjonali.

Hemm spejjeż amministrattivi jew spejjeż oħrajn li jridu jithallsu meta t-talba tintbagħat barra mill-pajjiż?

Jekk it-talba għall-kumpens mill-Istat tintbagħat lill-awtorità kompetenti ta' Stat Membru ieħor tal-Unjoni Ewropea permezz tal-Amministrazzjoni għall-Għajnuna Legali, il-vittma ma jkollhiex bżonn thallas għall-ispejjeż assocjati mat-trażmissjoni tat-talba.

L-aħħar aġġornament: 20/03/2019

Il-verzjoni bil-lingwa nazzjonali hija gestita mill-Istat Membru rispettiv. It-traduzzjonijiet saru mis-servizz tal-Kummissjoni Ewropea. Jista' jkun hemm xi tibdil imdaħħal fl-original mill-awtorità nazzjonali kompetenti li jkun għadu ma jidherx fit-traduzzjonijiet. Il-Kummissjoni Ewropea ma taċċettax responsabbiltà jew kwalunkwe tip ta' tort fir-rigward ta' kull informazzjoni jew dejta li tinsab jew li hemm referenza għaliha f'dan id-dokument. Jekk jogħġbok irreferi għall-avviż legali sabiex tiċċekkja r-regoli dwar id-drittijiet tal-awtur għall-Istati Membri responsabbli minn din il-paġna.

L-Istati Membri responsabbli għall-ġestjoni tal-paġni tal-kontenut nazzjonali huma fil-proċess li jaġġornaw xi ftit mill-kontenut fuq dan is-sit web fid-dawl tal-ħruġ tar-Renju Unit mill-Unjoni Ewropea. Jekk is-sit ikun fih kontenut li għadu ma jirriflettix il-ħruġ tar-Renju Unit, dan mhux intenzjonat u se jiġi indirizzat.

Jekk it-talba tiegħi se tinbagħat minn dan il-pajjiż għal pajjiż ieħor tal-UE - Litwanja

Liema awtorità tgħinni nibgħat talba f'pajjiż ieħor tal-UE?

Il-Ministeru tal-Gustizzja tar-Repubblika tal-Litwanja (*Lietuvos Respublikos teisingumo ministerija*),

Gedimino pr. 30,

Vilnius

X'inhuwa r-rwol tal-awtorità li tassisti?

Il-Ministeru tal-Gustizzja tar-Repubblika tal-Litwanja huwa awtorizzat jissottometti lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri l-oħra tal-Unjoni Ewropea rikorsi minn ċittadini tar-Repubblika tal-Litwanja u persuni oħra li huma legalment u ordinarjament residenti fir-Repubblika tal-Litwanja għal kumpens minħabba danni kkawżati minn reat vjolenti kommess fit-territorju ta' Stat Membru ieħor tal-Unjoni Ewropea. Barra minn hekk, il-Ministeru tal-Gustizzja jipprovdi lin-nies b'informazzjoni dwar il-kundizzjonijiet u l-proċeduri għal kumpens dwar dannu kkawżat minn reati vjolenti skont l-awtoritajiet kompetenti ta' Stati Membri oħra tal-Unjoni Ewropea.

Din l-awtorità tittrađuċi d-dokumenti ta' appoġġ, jekk it-talba li trid tintbagħat ikollha bżonn? Jekk iva, min iħallas għaliha?

Iva, jekk meħtieġ, il-Ministeru tal-Gustizzja tar-Repubblika tal-Litwanja jassisti fit-traduzzjoni tad-dokumenti li jridu jiġu pprezentati. Il-vittma tar-reat mhix obbligata thallas għall-ispejjeż tat-traduzzjoni.

Hemm xi tariffi amministrattivi jew tariffi oħra li jridu jithallsu meta t-talba tintbagħat barra l-pajjiż?

Le, ma hemmx tariffi x'jithallsu.

L-aħħar aġġornament: 22/10/2019

Il-verżjoni bil-lingwa nazzjonali hija ġestita mill-Istat Membru rispettiv. It-traduzzjonijiet saru mis-servizz tal-Kummissjoni Ewropea. Jista' jkun hemm xi tibdil imdaħħal fl-original mill-awtorità nazzjonali kompetenti li jkun għadu ma jidherx fit-traduzzjonijiet. Il-Kummissjoni Ewropea ma taċċettax responsabbiltà jew kwalunkwe tip ta' tort fir-rigward ta' kull informazzjoni jew dejta li tinsab jew li hemm referenza għaliha f'dan id-dokument. Jekk jogħġbok irreferi għall-avviż legali sabiex tiċċekkja r-regoli dwar id-drittijiet tal-awtur għall-Istati Membri responsabbli minn din il-paġna.

L-Istati Membri responsabbli għall-ġestjoni tal-paġni tal-kontenut nazzjonali huma fil-proċess li jaġġornaw xi ftit mill-kontenut fuq dan is-sit web fid-dawl tal-ħruġ tar-Renju Unit mill-Unjoni Ewropea. Jekk is-sit ikun fih kontenut li għadu ma jirriflettix il-ħruġ tar-Renju Unit, dan mhux intenzjonat u se jiġi indirizzat.

Jekk it-talba tiegħi se tintbagħat minn dan il-pajjiż għal pajjiż ieħor tal-UE - Lussemburgu

Liema awtorità se tgħinni biex nibgħat pretensjoni f'pajjiż ieħor tal-UE?

Il-Ministeru tal-Ġustizzja

13, rue Erasme

L-2934

LUXEMBOURG

Tel.: (352) 2478 45 27, (352) 2478 45 17

Faks: (352) 26 68 48 61, (352) 22 52 96

Email: info@mj.public.lu

Sit web: http://www.mj.public.lu/services_citoyens/indemnisation/index.html

X'inhu r-rwol tal-awtorità ta' assistenza?

Il-Ministeru tal-Ġustizzja tal-Lussemburgu se jgħin lill-vittma biex tikseb informazzjoni essenzjali dwar il-possibiltajiet li tressaq pretensjoni għal kumpens fi Stat Membru ieħor u biex tibgħat il-pretensjoni ta' kumpens lill-awtorità responsabbli f'dak l-Istat Membru l-ieħor sabiex dan ikun jista' jiddeciedi dwar il-pretensjoni.

Il-Ministeru tal-Ġustizzja bl-istess mod se jgħin lill-vittma meta tkun meħtieġa informazzjoni addizzjonali mill-awtorità li qed tiddeciedi l-Istat Membru l-ieħor. Fejn applikabbli, il-Ministeru tal-Ġustizzja għandu jagħmel arranġamenti biex il-vittma tinstema' mill-awtorità li qed tiddeciedi, b'mod partikolari permezz ta' konferenzi bit-telefon. Jista' wkoll jingħata struzzjonijiet mill-awtorità li qed tiddeciedi biex jikseb dikjarazzjonijiet orali mill-vittma, li jiġu rreġistrati f'rapport li għandu jintbagħat lill-awtorità li qed tiddeciedi.

Din l-awtorità tittraduċi d-dokumenti ta' sostenn, jekk il-pretensjoni tkun teħtieġ dan? Jekk iva, min iħallas għaliha?

Il-pretensjoni li tkun se tiġi pprezentata tista' tintbagħat bil-Ġermaniż, bil-Franċiż jew bl-Ingliż sabiex, fil-prinċipju, it-traduzzjoni ma tkunx meħtieġa.

Hemm spejjeż amministrattivi jew spejjeż oħrajn li għandhom jithallsu meta l-pretensjoni tintbagħat barra mill-pajjiż?

Le.

L-aħħar aġġornament: 19/03/2019

Il-verżjoni bil-lingwa nazzjonali hija ġestita mill-Istat Membru rispettiv. It-traduzzjonijiet saru mis-servizz tal-Kummissjoni Ewropea. Jista' jkun hemm xi tibdil imdaħħal fl-original mill-awtorità nazzjonali kompetenti li jkun għadu ma jidherx fit-traduzzjonijiet. Il-Kummissjoni Ewropea ma taċċettax responsabbiltà jew kwalunkwe tip ta' tort fir-rigward ta' kull informazzjoni jew dejta li tinsab jew li hemm referenza għaliha f'dan id-dokument. Jekk jogħġbok irreferi għall-avviż legali sabiex tiċċekkja r-regoli dwar id-drittijiet tal-awtur għall-Istati Membri responsabbli minn din il-paġna.

L-Istati Membri responsabbli għall-ġestjoni tal-paġni tal-kontenut nazzjonali huma fil-proċess li jaġġornaw xi ftit mill-kontenut fuq dan is-sit web fid-dawl tal-ħruġ tar-Renju Unit mill-Unjoni Ewropea. Jekk is-sit ikun fih kontenut li għadu ma jirriflettix il-ħruġ tar-Renju Unit, dan mhux intenzjonat u se jiġi indirizzat.

Jekk it-talba tiegħi se tintbagħat minn dan il-pajjiż għal pajjiż ieħor tal-UE - Ungerija

Liema awtorità se tgħinni biex nibgħat pretensjoni f'pajjiż ieħor tal-UE?

L-uffiċċji tad-distrett tal-uffiċċji tal-gvern ta' Budapest jew tal-kontea (servizzi ta' appoġġ għall-vittmi lokali), bħala awtoritajiet ta' assistenza.

X'inhu r-rwol tal-awtorità ta' assistenza?

L-awtorità ta' assistenza tipprovdi formoli ta' applikazzjoni u assistenza biex jimtlew il-formoli ta' applikazzjoni u tittrażmetti l-formoli ta' applikazzjoni.

Din l-awtorità se tittraduċi d-dokumenti ta' sostenn, jekk il-pretensjoni li tinħareġ tkun teħtieġ dan? Jekk iva, min iħallas għaliha?

Iva, u l-ispejjeż iħallashom l-Istat.

Hemm imposti amministrattivi jew imposti oħrajn li għandhom jithallsu meta l-pretensjoni tintbagħat barra mill-pajjiż?

Le, is-sottomissjoni tal-applikazzjoni hija mingħajr ħlas.

L-aħħar aġġornament: 21/01/2019

Il-verżjoni bil-lingwa nazzjonali hija ġestita mill-Istat Membru rispettiv. It-traduzzjonijiet saru mis-servizz tal-Kummissjoni Ewropea. Jista' jkun hemm xi tibdil imdaħħal fl-original mill-awtorità nazzjonali kompetenti li jkun għadu ma jidherx fit-traduzzjonijiet. Il-Kummissjoni Ewropea ma taċċettax responsabbiltà jew kwalunkwe tip ta' tort fir-rigward ta' kull informazzjoni jew dejta li tinsab jew li hemm referenza għaliha f'dan id-dokument. Jekk jogħġbok irreferi għall-avviż legali sabiex tiċċekkja r-regoli dwar id-drittijiet tal-awtur għall-Istati Membri responsabbli minn din il-paġna.

L-Istati Membri responsabbli għall-ġestjoni tal-paġni tal-kontenut nazzjonali huma fil-proċess li jaġġornaw xi ftit mill-kontenut fuq dan is-sit web fid-dawl tal-ħruġ tar-Renju Unit mill-Unjoni Ewropea. Jekk is-sit ikun fih kontenut li għadu ma jirriflettix il-ħruġ tar-Renju Unit, dan mhux intenzjonat u se jiġi indirizzat.

Jekk it-talba tiegħi se tintbagħat minn dan il-pajjiż għal pajjiż ieħor tal-UE - Malta

Liema awtorità ser tgħini biex nibgħat talba f'pajjiż ieħor tal-UE?

Ministry for Justice, Culture and Local Government

30, Old Treasury Street

Valletta

X'inhu r-rwol tal-awtorità ta' assistenza?

Ir-rwol tagħha huwa li tagħmel proċess preliminari u valutazzjoni tat-talba.

Din l-awtorità tittraduċi d-dokumenti ta' sostenn, jekk it-talba tkun teħtieġ din? Jekk iva, min iħallas għal dan?

Iva, l-awtorità tittraduċi d-dokumenti ta' sostenn. L-Aġenzija għall-Għajjuna Legali tkopri l-ispejjeż kif ukoll l-ispejjeż relatati.

Hemm imposti ħlasijiet amministrattivi jew oħrajn li għandhom jithallsu meta t-talba tintbagħat barra l-pajjiż?

M'hemm ebda ħlasijiet oħrajn li għandhom jithallsu.

L-aħħar aġġornament: 13/09/2018

Il-verżjoni bil-lingwa nazzjonali hija ġestita mill-Istat Membru rispettiv. It-traduzzjonijiet saru mis-servizz tal-Kummissjoni Ewropea. Jista' jkun hemm xi tibdil imdaħħal fl-original mill-awtorità nazzjonali kompetenti li jkun għadu ma jidherx fit-traduzzjonijiet. Il-Kummissjoni Ewropea ma taċċettax responsabbiltà jew kwalunkwe tip ta' tort fir-rigward ta' kull informazzjoni jew dejta li tinsab jew li hemm referenza għaliha f'dan id-dokument. Jekk jogħġbok irreferi għall-avviż

legali sabiex tiċċekkja r-regoli dwar id-drittijiet tal-awtur għall-Istati Membri responsabbli minn din il-paġna.

L-Istati Membri responsabbli għall-ġestjoni tal-paġni tal-kontenut nazzjonali huma fil-proċess li jaġġornaw xi fitt mill-kontenut fuq dan is-sit web fid-dawl tal-ħruġ tar-Renju Unit mill-Unjoni Ewropea. Jekk is-sit ikun fih kontenut li għadu ma jirriflettix il-ħruġ tar-Renju Unit, dan mhux intenzjonat u se jiġi indirizzat.

Jekk jogħġbok innota li l-verżjoni bil-lingwa oriġinali ta' din il-paġna [nl](#) giet emendata reċentement. Il-verżjoni tal-lingwa li qed tara bħalissa attwalment qed tiġi ppreparata mit-tradutturi tagħna.

Jekk it-talba tiegħi se tinbagħat minn dan il-pajjiż għal pajjiż ieħor tal-UE - Olanda

Liema awtorità ser tgħinni biex nibgħat talba f'pajjiż ieħor tal-UE?

Il-Fond għal Kumpens għal Reati Vjolenti (*Schadefonds Geweldsmisdrijven*)

Kneuterdijk 1

NL-2514 EM

The Hague

Telefon: 070-4142000

Fax: 070-4142001

Posta elettronika: info@schadefonds.nl

Sit web: <https://www.schadefonds.nl/english-information/>

Indirizz postali:

Postbus 71

NL-2501 CB

The Hague

X'inhu r-rwol tal-awtorità ta' assistenza?

Aħna ser nibagħtulek formola ta' applikazzjoni għall-fond barrani rilevanti fuq talba. Ladarba l-Fond għal Kumpens għal Reati Vjolenti jkun irċieva l-formola ta' applikazzjoni mimlija u kwalunkwe dokument ta' sostenn mingħandek, ser nitraduċuhom, jekk ikun meħtieġ, u ngħadduhom lill-awtorità kkonċernata.

Din l-awtorità ser titraduċi d-dokumenti ta' sostenn, jekk it-talba tkun teħtieġ dan? Jekk iva, min iħallas għaliha?

L-awtorità tagħna, il-Fond għal Kumpens għal Reati Vjolenti, ser tieġu ħsieb it-traduzzjoni tad-dokumenti, jekk tkun meħtieġa, u tħallas għaliha hi stess.

Hemm spejjeż amministrattivi jew spejjeż oħrajn li għandhom jithallsu meta t-talba tintbagħat barra mill-pajjiż?

Le.

L-aħħar aġġornament: 18/03/2019

Il-verżjoni bil-lingwa nazzjonali hija ġestita mill-Istat Membru rispettiv. It-traduzzjonijiet saru mis-servizz tal-Kummissjoni Ewropea. Jista' jkun hemm xi tibdil imdaħħal fl-oriġinal mill-awtorità nazzjonali kompetenti li jkun għadu ma jidherx fit-traduzzjonijiet. Il-Kummissjoni Ewropea ma taċċettax responsabbiltà jew kwalunkwe tip ta' tort fir-rigward ta' kull informazzjoni jew dejta li tinsab jew li hemm referenza għaliha f'dan id-dokument. Jekk jogħġbok irreferi għall-avviż legali sabiex tiċċekkja r-regoli dwar id-drittijiet tal-awtur għall-Istati Membri responsabbli minn din il-paġna.

L-Istati Membri responsabbli għall-ġestjoni tal-paġni tal-kontenut nazzjonali huma fil-proċess li jaġġornaw xi fitt mill-kontenut fuq dan is-sit web fid-dawl tal-ħruġ tar-Renju Unit mill-Unjoni Ewropea. Jekk is-sit ikun fih kontenut li għadu ma jirriflettix il-ħruġ tar-Renju Unit, dan mhux intenzjonat u se jiġi indirizzat.

Jekk it-talba tiegħi se tinbagħat minn dan il-pajjiż għal pajjiż ieħor tal-UE - Awstrija

Liema awtorità tista' tgħinni nibgħat talba lil pajjiż ieħor tal-UE?

L-Uffiċċju Federali għall-Affarijiet Soċjali u għan-Nies b'Diżabilitajiet, il-Ministeru għall-Affarijiet Soċjali (Bundesamt für Soziales und Behindertenwesen - Sozialministeriumservice) – Il-Ferġha ta' Vjenna

Babenbergerstraße 5

A-1010 Vienna

Tel.: 0043 158831

Faks: 0043(0)1599882266

posta elettronika: post.wien@sozialministeriumservice.at

X'inhu r-rwol tal-awtorità ta' assistenza?

Il-kompiti tal-awtorità li tassisti huma stabbiliti fid-Direttiva tal-Kunsill 2004/80/KE. Dawn huma spjegati wkoll fit-Taqsim 9a tal-Att dwar il-Vittmi ta' Reat (*Verbrechensopfergesetz*).

Din l-awtorità titraduċi d-dokumenti ta' sostenn, jekk it-talba tkun teħtieġ dan? Jekk iva, min iħallas għaliha?

Skont l-Artikolu 11 tad-Direttiva tal-Kunsill 2004/80/KE, il-vittma ma għandhiex bżonn tħallas għal din.

Hemm spejjeż amministrattivi jew spejjeż oħrajn li għandhom jithallsu meta t-talba tintbagħat barra mill-pajjiż?

Il-vittma ma għarrab ebda spiża.

L-aħħar aġġornament: 21/02/2019

Il-verżjoni bil-lingwa nazzjonali hija ġestita mill-Istat Membru rispettiv. It-traduzzjonijiet saru mis-servizz tal-Kummissjoni Ewropea. Jista' jkun hemm xi tibdil imdaħħal fl-oriġinal mill-awtorità nazzjonali kompetenti li jkun għadu ma jidherx fit-traduzzjonijiet. Il-Kummissjoni Ewropea ma taċċettax responsabbiltà jew kwalunkwe tip ta' tort fir-rigward ta' kull informazzjoni jew dejta li tinsab jew li hemm referenza għaliha f'dan id-dokument. Jekk jogħġbok irreferi għall-avviż legali sabiex tiċċekkja r-regoli dwar id-drittijiet tal-awtur għall-Istati Membri responsabbli minn din il-paġna.

L-Istati Membri responsabbli għall-ġestjoni tal-paġni tal-kontenut nazzjonali huma fil-proċess li jaġġornaw xi fitt mill-kontenut fuq dan is-sit web fid-dawl tal-ħruġ tar-Renju Unit mill-Unjoni Ewropea. Jekk is-sit ikun fih kontenut li għadu ma jirriflettix il-ħruġ tar-Renju Unit, dan mhux intenzjonat u se jiġi indirizzat.

Jekk it-talba tiegħi se tinbagħat minn dan il-pajjiż għal pajjiż ieħor tal-UE - Polonja

Liema awtorità se tgħinni nibgħat talba lil pajjiż ieħor tal-UE?

Din l-informazzjoni mhijiex disponibbli bħalissa.

X'inhu r-rwol tal-awtorità ta' assistenza?

L-awtorità ta' assistenza tagħtik l-informazzjoni meħtieġa dwar kif tikseb kumpens, tagħmel disponibbli l-formola mudell xierqa għat-talba u tgħinek timliha, u mbagħad tibgħatha mingħajr dewmien lill-awtorità kompetenti li tiddeciedi fi Stat Membru ieħor tal-UE.

L-awtorità ta' assistenza tikkoopera mal-awtoritajiet li jiddeciedu fi Stati Membri oħrajn tal-UE, li jeżaminaw it-talbiet għal kumpens minn nies li r-residenza permanenti tagħhom tinsab fil-Polonja. Bħala parti mill-kooperazzjoni, l-awtorità ta' assistenza tipprovdri, f'konsultazzjoni man-nies li jfittxu kumpens, informazzjoni u dokumenti addizzjonali, tisma' lill-persuni indikati mill-awtoritajiet ta' assistenza u tgħin fl-organizzazzjoni tas-smiġħ tal-persuni indikati, bl-użu ta' tagħmir tekniku li jagħmel is-smiġħ mill-bogħod possibbli.

Din l-awtorità titraduċi d-dokumenti ta' sostenn, jekk it-talba li toħroġ tkun teħtieġ dan? Jekk iva, min iħallas għal dan?

Jekk ikun meħtieġ li d-dokumenti li jintbagħtu lill-awtoritajiet li jiddeciedu fi Stati Membri oħrajn tal-UE jiġu tradotti, l-awtorità ta' assistenza tiddeciedi jekk dawn għandhomx jiġu tradotti għall-ispejjeż tat-Teżor tal-Istat.

Hemm spejjeż amministrattivi jew spejjeż oħrajn li għandhom jithallsu meta t-talba tintbagħat barra mill-pajjiż?

Ma hemm ebda spiża sabiex tibgħat it-talba għal kumpens barra mill-pajjiż.

L-aħħar aġġornament: 28/01/2019

Il-verżjoni bil-lingwa nazzjonali hija ġestita mill-Istat Membru rispettiv. It-traduzzjonijiet saru mis-servizz tal-Kummissjoni Ewropea. Jista' jkun hemm xi tibdil imdaħħal fl-original mill-awtorità nazzjonali kompetenti li jkun għadu ma jidherx fit-traduzzjonijiet. Il-Kummissjoni Ewropea ma taċċettax responsabbiltà jew kwalunkwe tip ta' tort fir-rigward ta' kull informazzjoni jew dejta li tinsab jew li hemm referenza għaliha f'dan id-dokument. Jekk jogħġbok irreferi għall-avviż legali sabiex tiċċekkja r-regoli dwar id-drittijiet tal-awtur għall-Istati Membri responsabbli minn din il-paġna.

L-Istati Membri responsabbli għall-ġestjoni tal-paġni tal-kontenut nazzjonali huma fil-proċess li jaġġornaw xi ftit mill-kontenut fuq dan is-sit web fid-dawl tal-ħruġ tar-Renju Unit mill-Unjoni Ewropea. Jekk is-sit ikun fih kontenut li għadu ma jirriflettix il-ħruġ tar-Renju Unit, dan mhux intenzjonat u se jiġi indirizzat.

Jekk it-talba tiegħi se tintbagħat minn dan il-pajjiż għal pajjiż ieħor tal-UE - Slovenja

Liema awtorità se tgħinni biex nibgħat talba f'pajjiż ieħor tal-UE?

Il-Ministeru tal-Ġustizzja tar-Repubblika tas-Slovenja

Župančičeva 3

Ljubljana

Telefown: +386 1 369 53 38

Fax: +386 1 369 53 06

Posta elettronika: [✉ gp.mp@gov.si](mailto:gp.mp@gov.si)

Sit web: [✉ http://www.mp.gov.si](http://www.mp.gov.si)

X'inhu r-rwol tal-awtorità ta' assistenza?

Il-Ministeru tal-Ġustizzja (bħala awtorità tal-assistenza) hu responsabbli għall-kooperazzjoni u għall-iskambju ta' informazzjoni bejn il-Kumitat (li jiddeciedi dwar il-kumpens), il-pulizija u l-awtoritajiet kompetenti ta' pajjiżi oħra, u jgħin biex jinstantu soluzzjonijiet xierqa f'każijiet transfruntiera (meta barrani jsfa vittma fir-Repubblika tas-Slovenja jew meta cittadin Sloven jsfa vittma barra pajjiżu).

Il-Ministeru tal-Ġustizzja jipprovdi lir-rikorrenti b'informazzjoni bażika dwar il-possibiltajiet u l-kundizzjonijiet għat-talba ta' kumpens fi Stati Membri oħra u, għalhekk, jitlob ukoll informazzjoni mingħand l-awtoritajiet ta' Stati Membri oħra. Il-Ministeru tal-Ġustizzja hu kompetenti wkoll biex jircievi u jgħaddi talbiet f'każijiet transfruntiera.

Din l-awtorità tittraduċi d-dokumenti ta' sostenn, jekk it-talba tkun teħtieġ dan? Jekk iva, min iħallas għaliha?

Iva, l-ispejjeż tat-traduzzjoni huma koperti mir-Repubblika tas-Slovenja.

Hemm spejjeż amministrattivi jew spejjeż oħrajn li għandhom jithallsu meta t-talba tintbagħat barra mill-pajjiż?

Le. Ma tintalab ebda tariffa għat-talbiet, għall-azzjonijiet u għad-deċizzjonijiet fi proċedimenti ta' kumpens skont l-Att dwar il-Kumpens għall-Vittmi ta' Reati (Zakon o odškodnini žrtvam kaznivih dejanj – ZOZKD).

L-aħħar aġġornament: 17/01/2019

Il-verżjoni bil-lingwa nazzjonali hija ġestita mill-Istat Membru rispettiv. It-traduzzjonijiet saru mis-servizz tal-Kummissjoni Ewropea. Jista' jkun hemm xi tibdil imdaħħal fl-original mill-awtorità nazzjonali kompetenti li jkun għadu ma jidherx fit-traduzzjonijiet. Il-Kummissjoni Ewropea ma taċċettax responsabbiltà jew kwalunkwe tip ta' tort fir-rigward ta' kull informazzjoni jew dejta li tinsab jew li hemm referenza għaliha f'dan id-dokument. Jekk jogħġbok irreferi għall-avviż legali sabiex tiċċekkja r-regoli dwar id-drittijiet tal-awtur għall-Istati Membri responsabbli minn din il-paġna.

L-Istati Membri responsabbli għall-ġestjoni tal-paġni tal-kontenut nazzjonali huma fil-proċess li jaġġornaw xi ftit mill-kontenut fuq dan is-sit web fid-dawl tal-ħruġ tar-Renju Unit mill-Unjoni Ewropea. Jekk is-sit ikun fih kontenut li għadu ma jirriflettix il-ħruġ tar-Renju Unit, dan mhux intenzjonat u se jiġi indirizzat.

Jekk it-talba tiegħi se tintbagħat minn dan il-pajjiż għal pajjiż ieħor tal-UE - Slovakkja

Liema awtorità se tgħinni nibgħat talba lil pajjiż ieħor tal-UE?

Il-Ministeru tal-Ġustizzja tar-Repubblika Slovakka — Id-Dipartiment għar-Riabilitazzjoni u għall-Kumpens

Telefown: +421288891225

Faks: +4212888 91 579

Posta elettronika: [✉ victims@justice.sk](mailto:victims@justice.sk)

Sit web: [✉ http://www.justice.gov.sk/](http://www.justice.gov.sk/)

X'inhu r-rwol tal-awtorità tal-assistenza?

Il-Ministeru tal-Ġustizzja tar-Repubblika Slovakka jipprovdi informazzjoni lill-vittmi dwar il-kundizzjonijiet għall-kisba ta' kumpens fis-seħħ fl-Istat Membru fejn twettaq ir-reat li kkawża offiża fuq il-persuna u dwar il-formoli ta' applikazzjoni meħtieġa biex issir talba għat-tali kumpens u, fuq talba, assistenza fil-mili ta' dawn. Il-Ministeru tal-Ġustizzja tar-Repubblika Slovakka jwassal it-talbiet.

Din l-awtorità tittraduċi d-dokumenti ta' sostenn, jekk it-talba li tkun qed tintbagħat tkun teħtieġ dan? Jekk iva, min iħallas għal dan?

Il-Ministeru tal-Ġustizzja tar-Repubblika Slovakka ma jipprovdi traduzzjoni tad-dokumenti neċessarji. Il-vittma ta' reat tħallas għall-ispejjeż tat-traduzzjoni u għall-ispejjeż assoċjati.

Hemm spejjeż amministrattivi jew spejjeż oħrajn li jridu jithallsu meta t-talba tintbagħat barra mill-pajjiż?

Le.

L-aħħar aġġornament: 28/01/2020

Il-verżjoni bil-lingwa nazzjonali hija ġestita mill-Istat Membru rispettiv. It-traduzzjonijiet saru mis-servizz tal-Kummissjoni Ewropea. Jista' jkun hemm xi tibdil imdaħħal fl-original mill-awtorità nazzjonali kompetenti li jkun għadu ma jidherx fit-traduzzjonijiet. Il-Kummissjoni Ewropea ma taċċettax responsabbiltà jew kwalunkwe tip ta' tort fir-rigward ta' kull informazzjoni jew dejta li tinsab jew li hemm referenza għaliha f'dan id-dokument. Jekk jogħġbok irreferi għall-avviż legali sabiex tiċċekkja r-regoli dwar id-drittijiet tal-awtur għall-Istati Membri responsabbli minn din il-paġna.

L-Istati Membri responsabbli għall-ġestjoni tal-paġni tal-kontenut nazzjonali huma fil-proċess li jaġġornaw xi ffit mill-kontenut fuq dan is-sit web fid-dawl tal-ħruġ tar-Renju Unit mill-Unjoni Ewropea. Jekk is-sit ikun fih kontenut li għadu ma jirriflettix il-ħruġ tar-Renju Unit, dan mhux intenzjonat u se jiġi indirizzat.

Jekk it-talba tiegħi se tintbagħat minn dan il-pajjiż għal pajjiż ieħor tal-UE - Finlandja

Liema awtorità se tgħinni nibgħat talba lil pajjiż ieħor tal-UE?

State Treasury (Valtiokonttori)

P.O. Box 50

00054 State Treasury, Finland

E-mail: [✉ rikosvahingot@valtiokonttori.fi](mailto:rikosvahingot@valtiokonttori.fi)

[✉ https://www.valtiokonttori.fi/en/service/compensation-to-crime-victims/](https://www.valtiokonttori.fi/en/service/compensation-to-crime-victims/)

X'inhu r-rwol tal-awtorità tal-assistenza?

Jekk inti kont vittma ta' reat vjolenti u intenzjonat fi Stat Membru ieħor tal-Unjoni Ewropea, inti tista' tikseb informazzjoni mit-Teżor tal-Istat dwar id-dritt tiegħek biex titlob kumpens mill-awtorità għal ħsara kriminali fil-pajjiż fejn twettaq ir-reat. Inti tista' tikseb ukoll il-formoli ta' applikazzjoni meħtieġa mit-Teżor tal-Istat, kif ukoll gwida u informazzjoni ġenerali dwar kif trid timla l-formola ta' applikazzjoni u x'dokumenti jista' jkollok b'zonn teħmeż mal-applikazzjoni. Inti tista' tippreżenta l-applikazzjoni lit-Teżor tal-Istat, li jibgħatha flimkien mal-annessi tagħha għall-kumpens lill-awtorità kompetenti tal-post fejn twettaq ir-reat.

Jekk l-awtorità tal-kumpens ta' Stat Membru ieħor titolbok tipprovi aktar informazzjoni, it-Teżor tal-Istat se jagħtik gwida ġenerali, jekk meħtieġ, dwar kif twieġeb għat-talba u titrażmetti l-informazzjoni addizzjonali lill-awtorità tal-kumpens li tkun talbitha.

It-Teżor tal-Istat se jipprovi wkoll għajna ufficiali lill-awtorità tal-kumpens tal-Istat Membru l-ieħor billi jirranġa opportunità biex din tikkonsulta l-applikant, ix-xhieda, esperti jew individwi oħrajn li jinsabu fil-Finlandja. Inkella, it-Teżor tal-Istat jista' jikkonsulta wkoll dawn il-persuni huwa stess u jibgħat ir-rapport li jipproduci dwar dik il-konsultazzjoni lill-awtorità tal-kumpens.

Din l-awtorità tittrađu d-dokumenti ta' sostenn, jekk it-talba li tkun qed tintbagħat tkun teħtieġ dan? Jekk iva, min iħallas għaliha?

It-Teżor tal-Istat jieħu ħsieb it-traduzzjoni tal-applikazzjoni u tad-dokumenti mehmużin magħha f'lingwa approvata mill-pajjiż fejn twettaq ir-reat. Inti mhux se tintalab tħallas xi tariffa għat-traduzzjoni tad-dokumenti.

Hemm spejjeż amministrattivi jew spejjeż oħrajn li jridu jithallsu meta t-talba tintbagħat barra mill-pajjiż?

Inti mhux se tintalab tħallas xi tariffa għat-trażmissjoni tat-talba.

L-aħħar aġġornament: 12/03/2019

Il-verżjoni bil-lingwa nazzjonali hija ġestita mill-Istat Membru rispettiv. It-traduzzjonijiet saru mis-servizz tal-Kummissjoni Ewropea. Jista' jkun hemm xi tibdil imdaħħal fl-original mill-awtorità nazzjonali kompetenti li jkun għadu ma jidherx fit-traduzzjonijiet. Il-Kummissjoni Ewropea ma taċċettax responsabbiltà jew kwalunkwe tip ta' tort fir-rigward ta' kull informazzjoni jew dejta li tinsab jew li hemm referenza għaliha f'dan id-dokument. Jekk jogħġbok irreferi għall-avviż legali sabiex tiċċekkja r-regoli dwar id-drittijiet tal-awtur għall-Istati Membri responsabbli minn din il-paġna.

L-Istati Membri responsabbli għall-ġestjoni tal-paġni tal-kontenut nazzjonali huma fil-proċess li jaġġornaw xi ftit mill-kontenut fuq dan is-sit web fid-dawl tal-ħruġ tar-Renju Unit mill-Unjoni Ewropea. Jekk is-sit ikun fih kontenut li għadu ma jirriflettix il-ħruġ tar-Renju Unit, dan mhux intenzjonat u se jiġi indirizzat.

Jekk it-talba tiegħi se tintbagħat minn dan il-pajjiż għal pajjiż ieħor tal-UE - Svezja

Liema awtorità ser tgħinni biex nibgħat talba f'pajjiż ieħor tal-UE?

L-Awtorità Żvediza għal Kumpens u Appoġġ għall-Vittmi ta' Reati

Storgatan 49

Umeå, I-lżvezja

Tel: +(46)90708200

Fax: +(46)90178353

Posta elettronika: registrator@brottsoffermyndigheten.se

Sit web: <http://www.brottsoffermyndigheten.se/>

Indirizz postali:

P.O. Box 470

SE-901 09

Umeå, I-lżvezja

X'inhu r-rwol tal-awtorità ta' assistenza?

Bħala l-awtorità ta' assistenza, l-Awtorità Żvediza għal Kumpens u Appoġġ għall-Vittmi ta' Reati tista' tgħin biex tiżgura li talba li ssir lill-awtorità ta' deċiżjoni f' pajjiż ieħor tal-UE ssir b'mod korrett u li t-talba tintbagħat lill-awtorità li tiddeciedi. L-Awtorità Żvediza għal Kumpens u Appoġġ għall-Vittmi ta' Reati twassal ukoll informazzjoni u messaġġi bejn ir-rikorrent u l-awtorità li tiddeciedi, pereżempju meta tkun meħtieġa informazzjoni jew evidenza supplimentari mir-rikorrent sabiex tittiehed deċiżjoni.

Din l-awtorità ser tittrađu d-dokumenti ta' sostenn, jekk it-talba tkun teħtieġ dan? Jekk iva, min iħallas għaliha?

Iva; it-traduzzjonijiet isiru meta jkun meħtieġ. L-Awtorità Żvediza għal Kumpens u Appoġġ għall-Vittmi ta' Reati ser tħallas l-ispejjeż tat-traduzzjoni.

Hemm imposti amministrattivi jew imposti oħrajn li għandhom jithallsu meta t-talba tintbagħat barra mill-pajjiż?

Le.

L-aħħar aġġornament: 17/01/2019

Il-verżjoni bil-lingwa nazzjonali hija ġestita mill-Istat Membru rispettiv. It-traduzzjonijiet saru mis-servizz tal-Kummissjoni Ewropea. Jista' jkun hemm xi tibdil imdaħħal fl-original mill-awtorità nazzjonali kompetenti li jkun għadu ma jidherx fit-traduzzjonijiet. Il-Kummissjoni Ewropea ma taċċettax responsabbiltà jew kwalunkwe tip ta' tort fir-rigward ta' kull informazzjoni jew dejta li tinsab jew li hemm referenza għaliha f'dan id-dokument. Jekk jogħġbok irreferi għall-avviż legali sabiex tiċċekkja r-regoli dwar id-drittijiet tal-awtur għall-Istati Membri responsabbli minn din il-paġna.

L-Istati Membri responsabbli għall-ġestjoni tal-paġni tal-kontenut nazzjonali huma fil-proċess li jaġġornaw xi ftit mill-kontenut fuq dan is-sit web fid-dawl tal-ħruġ tar-Renju Unit mill-Unjoni Ewropea. Jekk is-sit ikun fih kontenut li għadu ma jirriflettix il-ħruġ tar-Renju Unit, dan mhux intenzjonat u se jiġi indirizzat.

Jekk it-talba tiegħi se tintbagħat minn dan il-pajjiż għal pajjiż ieħor tal-UE - L-Ingilterra u Wales

Liema awtorità se tgħinni nippreżenta pretensjoni f'pajjiż ieħor tal-UE?

Criminal Injuries Compensation Authority (CICA)

Alexander Bain House

Atlantic Quay

15 York Street

G2 8JQ

Glasgow

Telefown: 0300 003 3601

Sit Web: <https://www.gov.uk/government/organisations/criminal-injuries-compensation-authority>

X'inhu r-rwol tal-awtorità tal-assistenza?

Aħna ngħinu lir-residenti tar-Renju Unit li jkorru f'pajjiż ieħor tal-UE biex jitolbu kumpens minn dak il-pajjiż.

Din l-awtorità tittrađu d-dokumenti ta' sostenn, jekk il-pretensjoni li tkun qed tintbagħat tkun teħtieġ dan? Jekk iva, min iħallas għaliha?

Aħna nistgħu niksbu u nħallsu għat-traduzzjoni ta' dokumenti ta' sostenn.

Hemm spejjeż amministrattivi jew spejjeż oħrajn li jridu jithallsu meta l-pretensjoni tintbagħat barra mill-pajjiż?

Aħna ma nitolbux ħlas għas-servizzi tagħna, iżda mhux se nħallsu l-ispejjeż biex issir applikazzjoni fejn ikun hemm imposta minn pajjiż ieħor tal-UE.

L-aħħar aġġornament: 01/10/2019

Il-verzjoni bil-lingwa nazzjonali hija gestita mill-Istat Membru rispettiv. It-traduzzjonijiet saru mis-servizz tal-Kummissjoni Ewropea. Jista' jkun hemm xi tibdil imdaħħal fl-original mill-awtorità nazzjonali kompetenti li jkun għadu ma jidherx fit-traduzzjonijiet. Il-Kummissjoni Ewropea ma taċċettax responsabbiltà jew kwalunkwe tip ta' tort fir-rigward ta' kull informazzjoni jew dejta li tinsab jew li hemm referenza għaliha f'dan id-dokument. Jekk jogħġbok irreferi għall-avviż legali sabiex tiċċekkja r-regoli dwar id-drittijiet tal-awtur għall-Istati Membri responsabbli minn din il-paġna.

L-Istati Membri responsabbli għall-ġestjoni tal-paġni tal-kontenut nazzjonali huma fil-proċess li jaġġornaw xi ftit mill-kontenut fuq dan is-sit web fid-dawl tal-ħruġ tar-Renju Unit mill-Unjoni Ewropea. Jekk is-sit ikun fih kontenut li għadu ma jirriflettix il-ħruġ tar-Renju Unit, dan mhux intenzjonat u se jiġi indirizzat.

Jekk it-talba tiegħi se tinbagħat minn dan il-pajjiż għal pajjiż ieħor tal-UE - L-Irlanda ta' fuq

Il-mistoqsijiet li ġejjin mhumieħ applikabbli għall-Iskema tal-Irlanda ta' Fuq.

Liema awtorità ser tghini biex nibgħat talba f'pajjiż ieħor tal-UE?

-

X'inhu r-rwol tal-awtorità ta' assistenza?

-

Din l-awtorità titraduċi d-dokumenti ta' sostenn, jekk it-talba tkun teħtieġ din? Jekk iva, min iħallas għal dan?

-

Hemm imposti hłasijiet amministrattivi jew oħrajn li għandhom jithallsu meta t-talba tintbagħat barra l-pajjiż?

-

L-aħħar aġġornament: 02/10/2019

Il-verzjoni bil-lingwa nazzjonali hija gestita mill-Istat Membru rispettiv. It-traduzzjonijiet saru mis-servizz tal-Kummissjoni Ewropea. Jista' jkun hemm xi tibdil imdaħħal fl-original mill-awtorità nazzjonali kompetenti li jkun għadu ma jidherx fit-traduzzjonijiet. Il-Kummissjoni Ewropea ma taċċettax responsabbiltà jew kwalunkwe tip ta' tort fir-rigward ta' kull informazzjoni jew dejta li tinsab jew li hemm referenza għaliha f'dan id-dokument. Jekk jogħġbok irreferi għall-avviż legali sabiex tiċċekkja r-regoli dwar id-drittijiet tal-awtur għall-Istati Membri responsabbli minn din il-paġna.

L-Istati Membri responsabbli għall-ġestjoni tal-paġni tal-kontenut nazzjonali huma fil-proċess li jaġġornaw xi ftit mill-kontenut fuq dan is-sit web fid-dawl tal-ħruġ tar-Renju Unit mill-Unjoni Ewropea. Jekk is-sit ikun fih kontenut li għadu ma jirriflettix il-ħruġ tar-Renju Unit, dan mhux intenzjonat u se jiġi indirizzat.

Jekk it-talba tiegħi se tinbagħat minn dan il-pajjiż għal pajjiż ieħor tal-UE - Skozja

Liema awtorità se tghinni nippreżenta pretensjoni f'pajjiż ieħor tal-UE?

L-Awtorità dwar il-Kumpens tal-Inġurji Kriminali (CICA, Criminal Injuries Compensation Authority)

Alexander Bain House

Atlantic Quay

15 York Street

G2 8JQ

Glasgow

Telefown: 0044 0300 003 3601

Sit Web: <https://www.gov.uk/government/organisations/criminal-injuries-compensation-authority>

X'inhu r-rwol tal-awtorità tal-assistenza?

Aħna se nġinu lir-residenti tar-Renju Unit imweġġġhin f'pajjiż ieħor tal-UE biex jitolbu kumpens minn dak il-pajjiż.

Din l-awtorità titraduċi d-dokumenti ta' sostenn, jekk il-pretensjoni li tkun qed issir tkun teħtieġ dan? Jekk iva, min iħallas għaliha?

Aħna nistgħu niksbu u nħallsu għat-traduzzjoni ta' dokumenti ta' sostenn.

Hemm spejjeż amministrattivi jew spejjeż oħrajn li jridu jithallsu meta l-pretensjoni issir barra mill-pajjiż?

Aħna ma nieħdux flus għas-servizzi tagħna iżda mhux se nħallsu l-ispejjeż biex jittersaq rikors fejn din it-tariffa tiġi imposta minn pajjiż ieħor tal-UE.

L-aħħar aġġornament: 14/11/2019

Il-verzjoni bil-lingwa nazzjonali hija gestita mill-Istat Membru rispettiv. It-traduzzjonijiet saru mis-servizz tal-Kummissjoni Ewropea. Jista' jkun hemm xi tibdil imdaħħal fl-original mill-awtorità nazzjonali kompetenti li jkun għadu ma jidherx fit-traduzzjonijiet. Il-Kummissjoni Ewropea ma taċċettax responsabbiltà jew kwalunkwe tip ta' tort fir-rigward ta' kull informazzjoni jew dejta li tinsab jew li hemm referenza għaliha f'dan id-dokument. Jekk jogħġbok irreferi għall-avviż legali sabiex tiċċekkja r-regoli dwar id-drittijiet tal-awtur għall-Istati Membri responsabbli minn din il-paġna.

L-Istati Membri responsabbli għall-ġestjoni tal-paġni tal-kontenut nazzjonali huma fil-proċess li jaġġornaw xi ftit mill-kontenut fuq dan is-sit web fid-dawl tal-ħruġ tar-Renju Unit mill-Unjoni Ewropea. Jekk is-sit ikun fih kontenut li għadu ma jirriflettix il-ħruġ tar-Renju Unit, dan mhux intenzjonat u se jiġi indirizzat.